



Kode Perilaku

Semua Berawal dengan Etika dan Integritas

Etika adalah sesuatu yang dibutuhkan setiap saat yang harus memandu setiap keputusan yang kita buat.

Kita tahu bahwa proses ini sangatlah penting dan mendasari setiap tindakan kita dalam perusahaan. Kekakuan dan kerumitan dari suatu proses terkadang menimbulkan dilema etika, sehingga mengharuskan kita memberikan perhatian lebih. Oleh karenanya, pada saat-saat seperti ini, ketika kita perlu mengambil keputusan dan memberikan pertimbangan yang akan berdampak pada perusahaan, kita harus memiliki dasar yang kuat.

Disinilah dimana Kode Perilaku kita berperan. Dokumen ini harus selalu digunakan sebagai suatu mekanisme untuk membantu karyawan, administrator, dan pekerja magang sebagai cerminan masing-masing.

Kode Perilaku Vale menguraikan nilai-nilai perusahaan ke dalam prinsip-prinsip etika, yang harus diterapkan dalam pengambilan keputusan baik kecil ataupun besar. Inilah satu-satunya cara kita untuk mencapai tujuan kita: Kita hadir untuk meningkatkan kehidupan dan mengubah masa depan. Bersama.

Daniel André Stieler
Chairman of the Board of Directors

Eduardo Bartolomeo
Chief Executive Officer



Daftar Isi

1	1. Pengantar	04
2	2. Nilai-Nilai Kita dan Prinsip Terkait	05
2.1	Kehidupan adalah yang terpenting	06
2.1.1	Keamanan di segala aspek	06
2.1.2	Tanggung jawab bagi kehidupan manusia	07
2.1.3	Kesehatan kita di tempat kerja	07
2.2	Menghargai bumi dan komunitas kita	08
2.2.1	Peduli lingkungan	08
2.2.2	Hubungan kita dengan masyarakat	09
2.2.3	Menghormati Hak Asasi Manusia (HAM)	09
2.3	Menghargai orang yang membangun perusahaan kita	10
2.3.1	Lingkungan kerja inklusif	10
2.3.2	Hubungan yang sehat dan membangun	11
2.4	Bertindak dengan Integritas	12
2.4.1	Dialog terbuka dan transparan	12
2.4.2	Tidak ada benturan kepentingan	12
2.4.3	Akuntabilitas data dan aset	12
2.4.4	Tanpa toleransi pada korupsi atau perolehan keuntungan yang tidak pantas	13
2.4.5	Persaingan sehat	13
2.4.6	Perwakilan perusahaan	13
2.4.7	Hadiah dan Keramah tamahan	14
2.4.8	Reputasi Vale	14
2.4.9	Pemasok kita	14
2.5	Mewujudkan tujuan	15
2.5.1	Hasil yang bertanggung jawab dan berkelanjutan	15
2.5.2	Kontrol internal dan manajemen risiko	15
2.5.3	Legalitas, formalitas, dan transparansi	16
3	Mengelola Kode Perilaku	17
3.1	Bagi siapakah Kode Perilaku ini berlaku?	18
3.2	Bagaimana seharusnya kita menerapkan Kode Perilaku ini?	18
3.3	Pertanyaan	18
3.4	Saluran Pelaporan Pelanggaran	18
3.5	Konsekuensi pelanggaran	18
4	Daftar Istilah	19
5	Ketentuan Penerimaan dan Komitmen	21



Pengantar

Kode Perilaku Vale adalah dokumen yang merangkum prinsip-prinsip mendasar yang mendasari tujuan bisnis kita.

Tujuan Kita:

Kita hadir untuk meningkatkan kehidupan dan mengubah masa depan. Bersama-sama.

Kita meyakini bahwa pertambangan sangat penting bagi pembangunan dunia. Kita hanya memberikan kepada masyarakat di saat kita dapat memberikan kesejahteraan kepada semua dan menjaga bumi. Oleh karena itu, kita hadir untuk meningkatkan kehidupan dan mengubah masa depan. Bersama-sama.

Nilai-nilai Kita:

Kehidupan adalah yang terpenting. Menjaga bumi dan komunitas kita. Menghargai mereka yang membangun perusahaan.. Bertindak dengan Integritas. Mewujudkan tujuan.

Setiap nilai-nilai kita terdiri dari prinsip-prinsip dasar yang memandu segala upaya kita agar tetap menjadi perusahaan yang beretika yang terus menerus tumbuh secara berkelanjutan.

Memahami dan mematuhi nilai-nilai kita serta prinsip-prinsip ini berarti mempelajari dan mengadopsi pola perilaku utama yang diharapkan dalam rutinitas keseharian, yaitu, obsesi terhadap keselamatan dan manajemen risiko, dialog yang terbuka dan transparan, pemberdayaan dengan akuntabilitas, rasa memiliki dan aktif mendengarkan dan terikat dengan masyarakat.



2

Nilai-nilai Kita dan Prinsip-prinsip Terkait



2.1

Kehidupan adalah yang terpenting.

2.1.1

Keamanan di segala aspek

Kita menempatkan manusia berada di tengah-tengah keputusan kita dan meyakini bahwa setiap karyawan berhak atas lingkungan yang aman dan sehat. Vale mengikuti Vale Production System – VPS, suatu model manajemen rutin yang terintegrasi dan efisien untuk melakukan aktivitas kita dengan keunggulan. Indikator terpenting kita adalah kesehatan, keselamatan, dan manajemen risiko. Kita meyakini bahwa jika kita beroperasi dengan sangat baik, sehingga sebagai konsekuensi, dengan keselamatan, kita akan mencapai tujuan produksi dan keuangan kita sebagai hasil yang seharusnya dari sebuah tanggung jawab dan metode manajemen yang bekerja dengan baik.

Kita mengakui bahwa kesalahan dapat terjadi dan, jika memang terjadi, kesalahan harus dihadapi dengan jujur, dan sama sekali bukan untuk diabaikan. Oleh karena itu, di Vale, kita melaporkan setiap kecelakaan yang terjadi, situasi nyaris celaka, dan kondisi tidak aman. Beretika dalam pilihan kita, adalah berarti menyampaikan kekurangan kita secara jujur, seketika dan dengan profesional, selalusejalan dengan nilai kita, yaitu “Kehidupan adalah yang utama.”

 **Baca selengkapnya:**

[Golden Rules](#)

[Vale Management Model Policy – VPS \(POL-0035-G\)](#)

[Policy for Dam Safety and Geotechnical Mining Structures \(POL-0037-G\)](#)



Pengantar

Nilai-Nilai Kita
dan Prinsip Terkait

Mengelola
Kode Perilaku

Daftar Istilah

Ketentuan Penerimaan dan
Komitmen and Commitment



2.1.2

Tanggung jawab bagi kehidupan manusia

Kita mengakui bahwa keputusan kita dapat mempengaruhi kehidupan seseorang, apakah mereka karyawan Vale atau bukan. Untuk alasan ini, kita mengadopsi suatu standar untuk memastikan berjalannya disiplin dan untuk merencanakan dan melaksanakan kegiatan kita secara beretika, bertanggung jawab, serta dengan aman.

2.1.3

Kesehatan kita di tempat kerja

Bekerja dengan tujuan adalah sumber kepuasan dan pengembangan diri. Kita berupaya melakukan praktik yang terbaik di antara yang lain untuk mempromosikan lingkungan kerja yang modern, sehat, dan aman. Kita secara terus menerus mengadopsi dan memantau solusi dan teknologi untuk mengidentifikasi, mengelola, mengurangi, dan meniadakan paparan terhadap risiko kesehatan dan keselamatan kerja.



Baca selengkapnya:

[People Policy \(POL-0014-G\)](#)



2.2

Menghargai bumi dan komunitas kita

2.2.1

Peduli lingkungan

Kita menghargai alam dan percaya bahwa kepedulian ini merupakan salah satu penyokong keunggulan operasi kita.

Kita menyadari pentingnya serta tuntutan global akan kelestarian sumber daya alam. Untuk alasan, ini kita menjalankan komitmen yang jelas dan resmi pada praktek operasional kita, dengan menyeimbangkan dampak lingkungan dengan kontrol yang sesuai dan tindakan penyeimbangan, yang pada akhirnya untuk mencapai kemajuan yang berkelanjutan.

 **Baca selengkapnya:**

[Sustainability Policy \(POL-0019-G\)](#)

[Climate Change Policy \(POL-0012-G\)](#)

[Water and Water Resources Policy \(POL-0032-G\)](#)

[Mining and Metallurgical Waste Management Policy \(POL-0040-G\)](#)

[Policy for Dam Safety and Geotechnical Mining Structures \(POL-0037-G\)](#)

2.2.2

Hubungan kita dengan masyarakat

Kita mengelola risiko dan dampak operasi kita di komunitas lokal dengan akuntabilitas sembari berkontribusi dalam mempromosikan warisan positif di wilayah tempat kita beroperasi, serta dengan menghargai dan mempertimbangkan aspek sosial, budaya, lingkungan, dan ekonomi dari komunitas tersebut.

Tindakan kita terhadap masyarakat didasari oleh hubungan saling menghormati, dengan selalu didasarkan pada prinsip-prinsip etika dan integritas, yang mendukung partisipasi yang bebas dan setara dari orang-orang yang beriktikad baik sembari mendorong kemitraan dengan Pemangku Kepentingan Eksternal.



Baca selengkapnya:

[Sustainability Policy \(POL-0019-G\)](#)

[Socioenvironmental and Institutional External Expenditures Policy \(POL-0024-G\)](#)

[Policy for Dam Safety and Geotechnical Mining Structures \(POL-0037-G\)](#)

2.2.3

Menjunjung Hak Asasi Manusia (HAM)

Kita menghargai dan menjunjung Hak Asasi Manusia (HAM); kita terus berupaya untuk mencegah potensi dampak dan pelanggaran dan, jika perlu, kita berupaya memitigasi dan memperbaikinya dalam setiap kegiatan Vale dan di seluruh rangkaian nilai kita. Dalam hal ini, kita mengikuti Prinsip Panduan PBB tentang Bisnis dan Hak Asasi Manusia serta peraturan perundangan di setiap negara tempat kita beroperasi, a sebagai tambahan daristandar nasional dan internasional. Kita mendorong karyawan, kontraktor, dan anggota masyarakat untuk melaporkan setiap situasi yang melibatkan pelanggaran Hak Asasi Manusia. Kita memiliki Saluran Pelaporan Pelanggaran yang tersedia untuk mencatat dan memverifikasi keluhan.

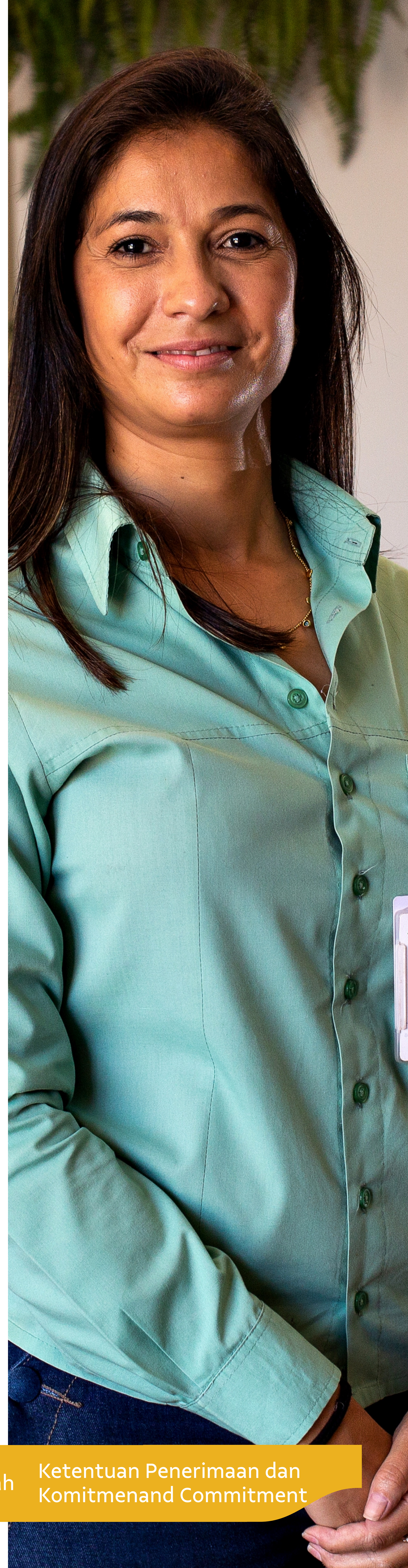


Baca selengkapnya:

[Human Rights Policy \(POL-0005-G\)](#)

[Human Rights Guide](#)

[Whistleblower Channel](#)





2.3

Menghargai karyawan yang membangun perusahaan kita

2.3.1

2.3.1. Lingkungan kerja yang inklusif

Kita menghargai keberagaman dan mendorong lingkungan kerja yang inklusif. Kita memastikan suatu proses pembelajaran berkesinambungan dan pengembangan pada karyawan, karena kita meyakini bahwa pertumbuhan Vale terkait dengan pertumbuhan mereka yang membantu kita dalam membangun bisnis setiap hari. Kita mengakui dan memberikan kesempatan yang adil, setara, dan berdasarkan meritokrasi bagi setiap orang. Kita memastikan bahwa setiap individu dihormati dan berkesempatan mengembangkan potensi mereka, tanpa memandang perbedaan budaya atau ideologi, disabilitas, gender, warna kulit, etnis, kewarganegaraan, asal usul, kepercayaan politik, agama, umur, status pernikahan, status perserikatan, kelas sosial, orientasi seksual, identitas gender, atau kondisi lainnya. Kami berkomitmen untuk membangun lingkungan yang saling menghormati di mana orang-orang dapat berdialog dan menjadi diri mereka sendiri.

Kita menolak segala bentuk prasangka, diskriminasi, rasisme, homofobia, Pelecehan atau Pelecehan Seksual, penghinaan, intimidasi, olokan, permusuhan, atau tindakan memperlakukan. Kami mendorong pelaporan semua jenis pelanggaran ini melalui Saluran Pelaporan Pelanggaran (Whistleblower Channel) kami.

Inklusi atas perbedaan merupakan titik awal bagi suatu dunia yang adil dan egaliter. Di Vale, perbedaan menjadi pembeda.

 **Baca selengkapnya:**

[Diversity and Inclusion Policy \(POL-0036-G\)](#)

[Whistleblower Channel](#)



Pengantar

Nilai-Nilai Kita dan Prinsip Terkait

Mengelola Kode Perilaku

Daftar Istilah

Ketentuan Penerimaan dan Komitmen and Commitment



2.3.2

Hubungan yang sehat dan membangun

Kita membangun lingkungan kerja kita berdasarkan hubungan yang saling menghormati, beretika, dan berintegritas.

Kita mengetahui bahwa setiap orang itu unik dan demikian pula dengan rutinitas mereka sehari-hari. Model manajemen kita mengenali dan mempertimbangkan aspek-aspek ini sebelum mengambil keputusan apa pun yang dapat memengaruhi karyawan kami..

 **Baca selengkapnya:**

[People Policy \(POL-0014-G\)](#)

[Diversity and Inclusion Policy \(POL-0036-G\)](#)



2.4

Bertindak dengan integritas

2.4.1

Dialog terbuka dan transparan

Kita adalah perusahaan yang mempraktikkan mendengarkan secara aktif, yang menghargai pendapat dan sudut pandang yang berbeda. Kita bertindak dengan kedewasaan dan menghormati pandangan yang berbeda; dengan cara inilah kita terus belajar. Kita tidak pernah melakukan retaliasi kepada orang lain karena memiliki opini berbeda.

Kita mengetahui cara mengatasi kesalahan kita dan karena itu, kita fokus pada paparan dan solusi masalah, bukan berdiam diri. Semua orang diharapkan terlibat dalam dialog yang terbuka dan transparan.

2.4.2

Tidak ada benturan kepentingan

Benturan kepentingan terjadi ketika seseorang bertindak untuk keuntungan diri mereka sendiri, atau keuntungan Anggota Keluarga, Orang Terdekat, Pemilik Saham, Pemasok, atau Pejabat Pemerintah, terlepas apakah tindakan itu memberi manfaat atau membahayakan Vale.

Kita menolak segala tindakan, pengaruh, atau keputusan yang bermotivasi pada kepentingan yang bertolak belakang dengan aturan atau kepentingan eksklusif dan sah dari Vale.



Baca selengkapnya:

[Anti-Corruption Policy \(POL-0016-G\)](#)

[Related Parties Transactions and Conflicts of Interest Policy \(POL-0017-G\)](#)

2.4.3

Akuntabilitas data dan aset

Kita bertanggung jawab atas semua aset Vale, termasuk peralatan, materi, dan informasi, baik dalam bentuk cetak maupun digital. Memastikan akses yang tepat dan mengamankan pemeliharaan informasi dan aset ini merupakan bagian dari etika bisnis kita.

Kita tahu bahwa akses terhadap informasi merupakan bagian dari aktivitas kita sehari-hari dan merupakan keunggulan kompetitif bagi perusahaan kita. Untuk alasan ini, semua data yang muncul dari aktivitas kita merupakan milik Vale, dan harus selalu digolongkan sesuai aturan internal kita (rahasia, terbatas, kepentingan internal, dan publik).

2.4.4

Tidak mentolerir pada korupsi atau perolehan keuntungan yang tidak seharusnya

Kita mengetahui bahwa korupsi terjadi ketika kita menawarkan, menjanjikan, memberikan, atau mengotorisasi pembayaran, bantuan atau segala yang bernilai, secara langsung atau tidak langsung, untuk memengaruhi secara tidak wajar suatu keputusan, memberi keuntungan yang tidak adil, atau memperoleh atau mempertahankan bisnis, atau mendapatkan beberapa keuntungan tidak pantas lainnya, di sektor publik dan swasta. Selain ilegal, tidak etis dan dapat dijatuhi hukuman, korupsi juga memberi konsekuensi yang serius pada perusahaan dan masyarakat. Vale sama sekali tidak mentoleransi Suap dan korupsi serta tidak melindungi siapa pun yang terlibat dalam setiap tindak pidana korupsi, baik itu karyawan, Administrator, atau Pemasok.

Kami memiliki Program Etik dan Kepatuhan yang terdiri dari tata kelola, panduan, dan aturan yang jelas tentang korupsi. Di dalamnya termasuk pelatihan secara berkala, pemantauan dan manajemen konsekuensi, serta langkah-langkah untuk memastikan investigasi dilakukan tanpa intervensi.



Baca selengkapnya:

[Anti-Corruption Policy \(POL-0016-G\)](#)

2.4.5

Persaingan yang sehat

Kami percaya bahwa persaingan bebas itu adil dan cara yang sehat dalam berbisnis. Kita bertindak dengan integritas dan berusaha untuk membangun lingkungan bisnis yang bebas dari segala jenis fraud (kecurangan) dan manipulasi, baik itu dalam tender publik atau kontrak dengan sektor pemerintah dan swasta.



Baca selengkapnya:

[Anti-Corruption Policy \(POL-0016-G\)](#)

[Anti-Trust Policy \(POL-0015-G\)](#)

2.4.6

Perwakilan perusahaan

Di tingkat lembaga, Vale diwakili oleh karyawan, Administrator, direktur eksekutif, dan mitra yang berinteraksi dengan Pemangku Kepentingan Eksternal. Kami meyakini bahwa rasa saling menghormati dan konsistensi terhadap Nilai-Nilai Kita merupakan fondasi hubungan ini, di mana pun lokasi dan situasinya.

Tidak ada toleransi bagi benturan kepentingan, penyalahgunaan informasi rahasia, korupsi, atau praktik persaingan tidak sehat oleh perwakilan kita.



2.4.7

Hadiah dan keramahtamahan

Kami mendorong karyawan untuk membangun hubungan yang efektif dengan Pemangku Kepentingan Eksternal kita. Pertukaran hadiah dan keramahtamahan tidak disarankan; namun demikian, dibolehkan dalam konteks budaya atau dalam perayaan kemitraan kelembagaan. Pertukaran hadiah dan keramahtamahan tidak boleh digunakan untuk mempengaruhi keputusan atau memperoleh keuntungan yang tidak pantas dan tidak boleh dalam bentuk tunai atau setara dengan uang tunai, seperti voucher atau kartu hadiah.

Selain itu, pertukaran seperti itu harus: (a) semata-mata berfungsi untuk tujuan kelembagaan (bukan untuk bisnis); (b) dilakukan secara transparan; (c) tidak melibatkan benturan kepentingan; dan (d) mematuhi aturan internal terkait topik ini.

 **Baca selengkapnya:**

[Anti-Corruption Policy \(POL-0016-G\)](#)

2.4.8

Reputasi Vale

Kita mengetahui apa yang dibutuhkan untuk membangun reputasi dan betapa cepatnya reputasi tersebut bisa runtuh. Reputasi kita dibangun melalui perbuatan keseharian kita: suatu tindakan yang kecil dan signifikan dilakukan oleh masing-masing dari kita. Reputasi terhormat merupakan konsekuensi dari sebuah tanggung jawab dan tindakan yang tepat, keputusan yang beretika, tanggapan cepat atas kesalahan, dan menghargai Kode Perilaku kita serta Nilai-nilai perusahaan.

2.4.9

Pemasok Kita

Kita perlu bersikap konsisten menjalankan Nilai-nilai kita dan mempraktikannya setiap hari dalam segala aspek bisnis kita, termasuk dalam memilih Pemasok dan hubungan kita dengan mereka.

Interaksi kita dengan Pemasok, yang merupakan bagian dari rantai nilai kita, dipandu oleh itikad baik, kejujuran, etika, dan transparansi, serta tujuan dari berkontribusi secara positif bagi pembangunan ekonomi dan sosial dari kawasan tempat kita beroperasi.

 **Baca selengkapnya:**

[Principles of Conduct for Third Parties](#)



2.5

Mewujudkan tujuan

2.5.1

Hasil yang bertanggung jawab dan berkelanjutan

Kita mencari hasil yang sejalan dengan Nilai-Nilai kita. Kita berupaya untuk dikenal sebagai perusahaan yang bertanggung jawab secara sosial dan berkelanjutan.

Kita mempercayai orang-orang kita dan memiliki model tata kelola yang memberlakukan otonomi dengan tanggung jawab serta menyatakan dengan jelas apa yang diharapkan dari setiap karyawan dan administrator. Kita perlu berpikir sebelum bertindak, dan kita harus selalu melaporkan segala kegagalan atau kesalahan. Perilaku ini merupakan bagian dari kedewasaan serta evolusi kita.



Baca selengkapnya:

[Integrated Report](#)

2.5.2

Kontrol internal dan manajemen risiko

Kita menyadari risiko bisnis kita; karena itu kita menerapkan struktur tata kelola formal untuk mencegah dan memitigasi risiko di semua tingkatan dan asal.

Struktur ini didasarkan pada lapisan pertahanan dengan peran dan tanggung jawab yang telah digariskan secara jelas, selain aktivitas pemantauan secara berkala yang memungkinkan kita memvisualisasikan risiko utama dan keefektifan kontrol-kontrol penting..



Baca selengkapnya:

[Risk Management Policy \(POL-0009-G\)](#)

Pengantar

Nilai-Nilai Kita
dan Prinsip Terkait

Mengelola
Kode Perilaku

Daftar Istilah

Ketentuan Penerimaan dan
Komitmenand Commitment



2.5.3

Legalitas, formalitas, dan transparansi

Kita tunduk pada hukum negara tempat kita beroperasi. Kita memiliki sistem yang tertata untuk melaporkan secara resmi setiap aktivitas dan hasilnya sesuai dengan hukum yang berlaku, peraturan lainnya, berbagai prinsip dan standar baik yang berlaku di domestik maupun internasional. Semua catatan diaudit dan diperiksa sebagaimana mestinya. Kita berkomitmen untuk memberikan kejelasan dan transparansi terkait Nilai-nilai, prinsip, kebijakan, dan tata kelola, dan berinteraksi secara berkala dengan pemangku kepentingan eksternal kita. Kami tidak mentoleransi transaksi atau pengaturan rahasia di Vale.



Baca selengkapnya:

[20-F Report](#)
[Reference Form](#)
[Report of Governance](#)
[Integrated Report](#)
[Policy of Disclosure of Information and Securities Trading \(POL-0030-G\)](#)



3

Mengelola Kode Perilaku

Kode Perilaku disetujui oleh Dewan Direksi dan merupakan bagian dari Program Etik dan Kepatuhan Vale, yang dipantau oleh Komite Audit, Komite Perilaku dan Integritas, serta Departemen Audit dan Kepatuhan.

3.1 Bagi siapakah Kode Perilaku ini berlaku?

Kode Perilaku berlaku bagi Vale dan anak perusahaannya di Brasil atau di negara-negara lain, karyawan, Administrator, karyawan magang, Pemasok, dan setiap orang yang bertindak atas nama Vale atau anak perusahaan.

Kami mendorong semua organisasi yang sahamnya dipegang Vale untuk mengadopsi Kode Perilaku ini.

3.2 Bagaimana seharusnya kita menerapkan Kode Perilaku ini?

Etika adalah kebutuhan sehari-hari; kita harus menerapkannya dalam setiap keputusan yang kita ambil. Namun untuk bertindak dengan integritas dan tanggung jawab, seseorang harus memiliki kemampuan untuk membedakan yang baik dan tidak. Kode Perilaku harus digunakan untuk membantu karyawan, administrator, karyawan magang, dan pemasok dalam mengambil keputusan. Program Etik dan Kepatuhan Vale mencakup pelatihan tentang prinsip-prinsip Kode Perilaku ini, dengan panduan tentang cara mengatasi dilema dan mengambil keputusan terbaik secara bertanggung jawab. Pastikan Anda berpartisipasi dalam pelatihan ini dan mengikuti perkembangan terbarunya.

3.3 Pertanyaan

Vale mendorong budaya dialog yang terbuka dan transparan. Oleh karena itu, jika Anda memiliki pertanyaan tentang Kode Perilaku Vale, kami sarankan Anda untuk melakukan hal-hal berikut:

Berbicara secara terbuka dengan atasan langsung Anda;

Melibatkan pimpinan lain jika atasan langsung Anda tidak dapat menjawab pertanyaan Anda;

Menghubungi bagian Sumber Daya Manusia (SDM) untuk mendapatkan panduan dan mengklarifikasi pertanyaan;

Jika masih ragu, hubungi bagian Integritas Perusahaan (Corporate Integrity), yang mengawal Program Etik dan Kepatuhan Vale.

3.4 Saluran Pelaporan Pelanggaran

Jika Anda ingin melaporkan dugaan atau sebuah kasus pelanggaran etika, maka Saluran Pelaporan Pelanggaran Vale (Whistleblower Channel) adalah saluran yang tepat untuk melakukannya.

Saluran ini, yang dioperasikan oleh perusahaan independen yang diperuntukan secara khusus dan terstruktur untuk tujuan ini, guna menjamin kerahasiaan, melindungi kerahasiaan pelapor pelanggaran, serta melindungi informasi untuk penyelidikan yang adil. Saluran Pelaporan Pelanggaran memastikan agar semua kondisi laporan dapat diverifikasi secara independen. Vale secara berkala mengungkapkan di situs web jumlah dan profil pengaduan yang diterima, memastikan transparansi penuh dalam proses tersebut sekaligus menjaga kerahasiaan temuan. Kami menangani pengaduan dengan tidak memihak dan objektif. Jika Anda memutuskan untuk melaporkan suatu situasi, pastikan Anda memberikan informasi sebanyak mungkin untuk mendukung laporan Anda dan memungkinkan penyelidikan yang adil dan efektif. Ketika laporan diterima, Vale memobilisasi seluruh struktur perusahaan untuk melakukan penyelidikan, dan, jika perlu, meminta pertanggungjawaban dari mereka yang terlibat. Dalam situasi apa pun, tidak akan ada pelanggaran kerahasiaan, intimidasi, atau retaliasi terhadap pelapor.

3.5 Konsekuensi dari Pelanggaran

Setiap tindakan memiliki konsekuensi, dan demikian pula halnya dengan pelanggaran etika.


Setiap karyawan atau administrator yang melanggar prinsip-prinsip Kode Perilaku atau kebijakan dan peraturan Vale lainnya, akan dikenakan tindakan disipliner di bawah ini, yang akan berlaku sesuai dengan hukum setempat dan tingkat keseriusan pelanggarannya.

- tanggapan resmi;
- peringatan;
- pelatihan;
- penangguhan;
- pemecatan;
- Tindakan hukum lainnya.



Baca selengkapnya:

[Consequence Management Policy \(POL-0041-G\)](#)



886

4

Daftar Istilah

Administrator:

Untuk tujuan Kode Perilaku ini, istilah ini merujuk pada anggota Dewan Direksi, Dewan Audit, Komite Penasihat serta Dewan Eksekutif

Segala Sesuatu yang Bernilai:

Uang tunai, hadiah, jamuan keramahtamahan, sponsor, donasi, kesempatan kerja, barang, atau properti. Hal ini juga mencakup manfaat tidak berwujud seperti informasi orang dalam, dan tips [1].

Penyuapan:

Tawaran, janji, pembayaran, atau pemberian barang berharga apa pun untuk mempengaruhi tindakan pejabat, atau orang lain, yang bertanggung jawab atas tugas publik atau hukum, untuk memberikan atau mendapatkan keuntungan yang tidak pantas.

Orang Terdekat:

Untuk tujuan Kode Perilaku ini, orang dekat adalah seseorang yang memiliki hubungan dekat dengan seseorang, karena perasaan, hubungan asmara, persahabatan, atau hidup berdampingan, dan mereka yang mungkin akan mendapatkan keuntungan.

Pemangku Kepentingan Eksternal:

Pihak eksternal yang berinteraksi dengan kita, termasuk pelanggan, pemasok, penyedia layanan jasa, investor, mitra, masyarakat, perwakilan pemerintah, pejabat pemerintah, dan anggota pers, masyarakat sipil, dan organisasi non-pemerintah.

Anggota Keluarga:

Untuk tujuan Kode Perilaku ini, istilah ini merujuk pada anggota keluarga berikut: pasangan, mitra, orang tua, anak, saudara kandung, kakek-nenek, cucu, paman, tante, keponakan, sepupu, mertua, menantu, saudara ipar, ayah tiri, ibu tiri, anak tiri,

Pelecehan Seksual:

Segala sesuatu yang berupa paksaan untuk melakukan kontak seksual atau meminta perhatian dari orang tersebut. Yang termasuk dalam hal ini mencakup rayuan seksual yang tidak diinginkan, nada ucapan yang tidak pantas atau komentar cabul hingga termasuk seseorang yang menjanjikan pekerjaan, promosi, remunerasi atau perlakuan khusus sebagai imbalan atas bantuan seksual. Hal ini juga mencakup sentuhan secara tidak pantas atau tidak diinginkan, dan menyebarkan atau membagikan gambar, objek, atau materi yang tidak pantas secara seksual.

[1] Informasi rahasia yang dapat memengaruhi nilai saham perusahaan, seperti berita merger, akuisisi, atau penjualan anak perusahaan, rencana penawaran atau penjualan sekuritas perusahaan, dll.

Pejabat Pemerintah:

Hal ini tidak hanya merujuk pada pejabat terpilih; namun juga mencakup: (a) setiap pejabat, pegawai negeri, pegawai atau perwakilan pemerintah, Badan Usaha Miliki Negara (perusahaan yang sahamnya dimiliki pemerintah) atau perusahaan dengan modal campuran, atau siapa saja yang melakukan fungsi pemerintah atas nama entitas tersebut; (b) anggota dewan atau komite, atau karyawan yang bertindak dalam kapasitas resmi, sesuai hukum dan peraturan yang berlaku, untuk membantu pelaksanaan fungsi-fungsi pemerintahan, termasuk mengubah atau menyusun undang-undang atau peraturan; (c) setiap pegawai yang dipilih atau ditunjuk dari lingkup Legislatif, Eksekutif, atau Yudikatif; (d) petugas atau karyawan badan pemerintah atau otoritas regulator; (e) pemimpin atau orang yang memegang posisi di partai politik atau yang merupakan kandidat untuk jabatan politik; (f) seseorang yang memegang jabatan resmi, seremonial, atau jabatan lain yang ditunjuk atau diperoleh dari pemerintah atau lembaga-lembaga pemerintahan lainnya, (g) pejabat atau karyawan organisasi internasional publik (seperti Perserikatan Bangsa Bangsa, Bank Dunia, atau Dana Moneter Internasional); (h) orang yang merupakan, atau diidentifikasi sebagai, perantara yang bertindak atas nama pejabat pemerintah; (i) seseorang yang, meskipun bukan pejabat publik, harus diperlakukan sebagai pejabat publik, sebagaimana yang ditetapkan oleh hukum yang berlaku; (j) seseorang yang, meskipun sementara waktu atau tanpa dibayar, memegang jabatan, pekerjaan, atau fungsi pemerintah.

Pelecehan:

Serangkaian serangan secara verbal maupun non-verbal yang kasar dan tidak pantas, komentar jahat, penghinaan yang berprasangka atau diskriminatif, perundungan, intimidasi, rumor, dan lelucon yang tidak pantas yang mempermalukan karyawan dan memengaruhi hubungan profesional mereka.

Hak Asasi Manusia:

Hak dan kebebasan universal yang melekat pada setiap manusia, di manapun di dunia, tanpa memandang usia, etnis, ras, jenis kelamin, kewarganegaraan, bahasa, agama, atau status lainnya. Setiap orang berhak atas hak-hak ini, tanpa diskriminasi.

Pemasok:

Setiap pemasok barang dan/atau jasa, termasuk konsultan, agen, perwakilan komersial, penasihat politik, pialang, perantara, dan lain-lain.

5

Ketentuan Pengakuan dan Komitmen

Saya memahami kewajiban saya berdasarkan Kode Perilaku Vale, yang tersedia di intranet dan situs web perusahaan. Dengan menandatangani dokumen ini, saya menyatakan dan setuju untuk sepenuhnya mematuhi Kode Etik tersebut.

Tanda Tangan²

Tempat

Bulan

Hari

Tahun

Nama

ID Vale

